



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/42/223

S/18804

14 abril 1987

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo segundo período de sesiones

Tema 33 de la lista preliminar*

POLITICA DE APARTEID DEL GOBIERNO

DE SUDAFRICA

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo segundo año

Carta de fecha 14 de abril de 1987 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Botswana ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente un comunicado de prensa y una declaración facilitados por mi Gobierno acerca de la explosión de una bomba en Gaborone, capital de mi país (véanse anexos I y II). Se ruega que el comunicado de prensa y la declaración se distribuyan como documento de la Asamblea General, dentro del tema 33 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Legwaila J. M. J. LEGWAILA
Embajador
Representante Permanente

* A/42/50.

ANEXO I

Comunicado de prensa facilitado por la Oficina del Presidente de
Botswana acerca de la explosión de una bomba en Gaborone

Aproximadamente a las 2.00 horas hizo explosión una bomba colocada en una furgoneta de matrícula sudafricana No. JKT 735T, estacionada en Gaborone West. La explosión causó la muerte a tres personas (una mujer y dos niños) y heridas a otras siete. Los muertos eran ciudadanos de Botswana. Se darán a conocer sus nombres tan pronto se haya informado de lo sucedido a sus parientes.

Como resultado de la explosión, una casa quedó totalmente destruida y otra sufrió graves daños. Además, resultaron dañadas de diversa consideración 19 casas más de la zona.

Se practican investigaciones para descubrir a los responsables de la explosión, por lo que se insta a cualquier persona que pueda tener algún contacto o que sepa algo acerca del caso preste la máxima cooperación a la policía.

El Gobierno de Botswana quiere dejar constancia de su indignación por este asesinato de una mujer y dos niños inocentes y por los daños materiales.

Se habían registrado ya anteriormente siete explosiones de bombas en Botswana, que causaron la muerte de dos personas y destruyeron diversas propiedades. Se exhorta una vez más al público a que esté alerta y denuncie a la policía a cualquier persona sospechosa, pues de esta manera se evitarán los crímenes y se salvarán vidas inocentes.

ANEXO II

Declaración del Gobierno de Botswana acerca de la explosión
de una bomba en Gaborone

El Departamento de Relaciones Exteriores recibió esta mañana por télex un mensaje del Departamento de Relaciones Exteriores de Sudáfrica en el que se aseguraba que el Congreso Nacional Africano (ANC) proyectaba la iniciación de una ofensiva encaminada a perturbar mediante la violencia las próximas elecciones sudafricanas para electores blancos y que, a tal efecto, se estaban infiltrando grupos armados del ANC en Sudáfrica a través de Botswana, Zimbabwe y Mozambique. El mismo mensaje amenazaba luego con graves consecuencias para Botswana y otros vecinos de Sudáfrica si el ANC llevaba a cabo las presuntas actividades violentas.

Cuando se recibió el mensaje, ya hacía tiempo que las autoridades sudafricanas habían dado a conocer su contenido a la prensa.

En su respuesta al mensaje sudafricano, el Departamento de Relaciones Exteriores ha reiterado la conocida política de que Botswana no permite que se utilice su territorio como base para ataques armados contra sus vecinos ni como ruta de paso para la infiltración armada en países vecinos, incluida Sudáfrica. En consecuencia, el Gobierno de Botswana ha pedido a las autoridades sudafricanas que faciliten información detallada sobre sus denuncias.

El Departamento de Relaciones Exteriores desea recordar que en otras ocasiones la recepción de mensajes análogos del Gobierno sudafricano fue acompañada por incursiones contra Botswana o contra otros países vecinos de Sudafrica.

En todas esas ocasiones anteriores se demostró que las incursiones de Sudáfrica contra este país estaban totalmente injustificadas. En todos los casos las incursiones se realizaron no en respuesta a actos hostiles por parte de Botswana sino simplemente porque las personas que las autorizaron consideraban que las incursiones tenían alguna utilidad política interna, como la de aplacar a ciertos elementos políticos dentro de su sociedad.

En vista de las próximas elecciones para votantes blancos en Sudáfrica y el deseo de atraer especialmente los votos de derechas, habida cuenta de la refida competencia por el apoyo derechista en la campaña electoral, no es sorprendente que Sudáfrica lance una vez más esas conocidas acusaciones y amenazas en relación con el ANC.

El Departamento de Relaciones Exteriores insta al Gobierno sudafricano a que se reprima, que evite la tentación de achacar a sus vecinos los problemas de Sudáfrica y que aborde seria y fríamente la raíz de esos problemas, que es el apartheid.